

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 49 (1974)  
**Heft:** 1  
  
**Rubrik:** Neues aus dem SUOV

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Wir gratulieren**

Reichlich verspätet, dafür um so herzlicher, entbieten wir unserem *Ehrenmitglied Oberstbrigadier Emil Lüthy* aufrichtige Glückwünsche zum 70. Geburtstag, den er am 10. November 1973 in voller geistiger und leiblicher Frische feiern durfte. Oberstbrigadier Lüthy gehört bereits zu den legendären Persönlichkeiten im SUOV, obwohl sein langjähriges Wirken als zentraler Übungsleiter noch auf Schritt und Tritt spürbar ist. Wie kaum ein Offizier zuvor hat er den technischen Teil unserer ausserdienstlichen Arbeit beeinflusst, gestaltet und dadurch dem SUOV Gesicht und Profil gegeben. Die Ehrenmitgliedschaft und als höchste Krönung die Goldene Meisterschaftsmedaille sind die sichtbaren Zeichen der Anerkennung, die unser Verband diesem Offizier schuldet. Überdies ist Oberstbrigadier Lüthy auch Ehrenmitglied des solothurnischen Kantonalverbandes und des UOV Baselland. Wir wünschen unserem Kameraden noch viele Jahre ungetrübter Daseinsfreude, weiterhin ein sicheres Schützenauge und jenes Temperament, das ihn zeitlebens ganz besonders charakterisiert hat. Ad multos annos!

## Lob und Anerkennung

in reichem Masse verdient das OK des Kantonalen Unteroffizierstages der Verbände Zürich-Schaffhausen vom 30. Juni 1973 in Andelfingen. Vor uns liegt eine farbenfrohe Mappe mit dem Wappen von Andelfingen und dem Text «KUT 1973 in Andelfingen — Einige Hinweise». In vier Heften säuberlich und übersichtlich zusammengetragen, präsentiert das OK darin den Schlussbericht, den Wettkampfführer, das Reglement und einen Bildbericht über diesen gelungenen ausserdienstlichen Grossanlass. Das ist tadellose Arbeit in origineller Form dargeboten, und dafür verdient das OK unter seinem initiativen Präsidenten und Ideengeber Fw Hans-Ulrich Hug die Bestnote. -g.

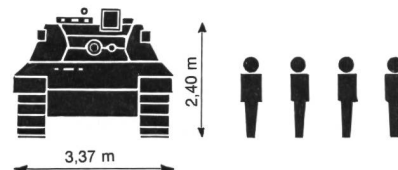
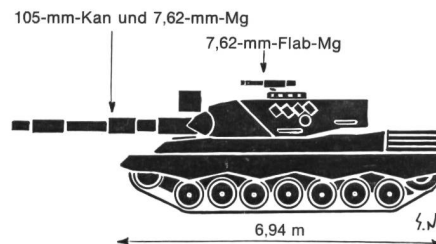
## Erstklassige Passphotos

## Pleyer- PHOTO

**Zürich, Bahnhofstrasse 104**

## Panzererkennung

## WESTDEUTSCHLAND



**Kampfpanzer Leopard A3**  
(Neue Ausführung)

Baujahr 1972  
Motor 830 PS

Gewicht 42,4 t  
Max. Geschw. 65 km/h

# Bank Hofmann AG Zürich

Bank Hofmann  
Hofmann AG  
Zürich Bank  
Bank Hofmann  
Hofmann AG  
Zürich Bank Hofmann AG  
Bank Hofmann AG Zürich  
Hofmann AG Zürich Bank  
Zürich Bank Hofmann AG  
**Bank Hofmann AG Zürich**  
Hofmann AG Zürich Bank  
Zürich Bank Hofmann AG



Neben der hellen Toblerone in zarter Milkschokolade gibt es jetzt die neue, dunkle Toblerone in feinsten Zartbitterschokolade.

## Marschpause!!!

Fünf Minuten verschlafen.  
Fünf Minuten Ruhe.  
Und ein Stück Toblerone.  
So werden fünf Minuten Pause  
zu fünf Minuten  
geniesserischen Nichtstuns.  
Sogar im WK. Und daheim erst recht.

**Chocolat Tobler**  
Die Weltmarke